



---

## JPEdukacja Sp.zo.o Warunki realizacji kursów językowych za granicą

### 1. TRYB POSTĘPOWANIA PRZY ZGŁOSZENIU NA KURS

**Aby dokonać rezerwacji miejsca na kursie należy:**

1. Wybrać ofertę i zamówić do niej dokumenty zgłoszeniowe.
2. Podpisać formularz zgłoszeniowy i odesłać skan drogą elektroniczną.
3. Dokonać wpłaty depozytu rezerwacyjnego 1600 zł i przesłać drogą elektroniczną potwierdzenie wpłaty. W tytule wpłaty należy podać: imię i nazwisko uczestnika oraz nazwę szkoły/ośrodka lub nr ref. kalkulacji i opcji.
4. W przypadku zlecenia JPEdukacja Sp.zo.o organizacji podróży (bilet lotniczy lub autokarowy) w momencie dokonania rezerwacji kursu wymagane jest, wraz z wpłatą depozytu rezerwacyjnego, dokonanie przedpłaty: za bilet lotniczy lub autokarowy – kwota uwzględniona w kalkulacji pobytu. Opłata za bilety wg realnie poniesionych kosztów zostanie uwzględnione w rozliczeniu ostatecznym.
5. Przesłać mailowo na adres [biuro@jpedukacja.pl](mailto:biuro@jpedukacja.pl) lub w wersji papierowej na adres JPEdukacja Sp.zo.o ul. Żurawia 32/34 00-515 Warszawa podpisany formularz zgłoszeniowy w 2 egzemplarzach.
6. JPEdukacja Sp.zo.o najwcześniej rozpoczyna procedurę rejestracji uczestnika w momencie otrzymania, elektronicznej wersji podpisanego formularza zgłoszeniowego oraz kopii dowodu wpłaty depozytu.
7. UWAGA: Depozyt rezerwacyjny jest częścią całkowitej opłaty za kurs.

#### **Potwierdzenie przyjęcia na kurs.**

Po dokonaniu przez JPEdukacja Sp.zo.o czynności rezerwacyjnych Podróżny otrzymuje drogą elektroniczną informację, czy szkoła przyjęła i zaakceptowała jego zgłoszenie na kurs i inne opcje zamówione wg formularza zgłoszeniowego.

W przypadku odrzucenia zgłoszenia lub jego niepełnej akceptacji przez szkołę, JPEdukacja Sp.zo.o przedstawi Podróżnemu alternatywną propozycję, klient ma prawo ją odrzucić i otrzymać zwrot depozytu.

Dopiero po otrzymaniu od JPEdukacja Sp.zo.o informacji o zaakceptowaniu zgłoszenia można rozpocząć procedurę zakupu biletów lotniczych/autokarowych.

Jeżeli Podróżny dokonywał samodzielnego wykupu biletów lotniczych/autokarowych, należy niezwłocznie przestać szczegóły lotu/przejazdu do JPEdukacja Sp.zo.o.

Na 30 dni przed planowaną datą wyjazdu Podróżny otrzyma **ostateczne rozliczenie** obejmujące całkowite koszty uczestnictwa w kursie i zamawiane usługi dodatkowe (np. bilety lotnicze, ubezpieczenie, transfery z/na lotniska itp.). Wpłatę należności przedstawionej w ostatecznym rozliczeniu należy dokonać w terminie 7 dni od daty jego otrzymania.

W przypadku przekroczenia terminu płatności JPEdukacja Sp.zo.o zastrzega sobie prawo do naliczenia dodatkowej opłaty w wysokości 100 zł lub do anulacji rezerwacji. Anulacja rezerwacji powoduje przepadek depozytu. Uwaga: szkoła może naliczyć dodatkowe opłaty związane z odwołaniem kursu, a do ich uiszczenia będzie zobowiązany Podróżny.

W przypadku późnych zgłoszeń tj. na mniej niż 30 dni przed planowaną datą wyjazdu, należy dokonać pełnej wpłaty wg kwot ujętych w wybranej kalkulacji.

#### **Dokumenty uczestnictwa w kursie.**

Komplet dokumentów potwierdzających kurs i inne zamówione usługi Podróżny otrzymuje drogą elektroniczną. Dokumenty te mogą być również odebrane w siedzibie JPEdukacja Sp.zo.o lub Partnera, mogą one także zostać przesłane Podróżnemu pocztą poleconą lub kurierską (na koszt Podróżnego) po uprzednim zamówieniu takiej formy odbioru.

Dokumenty te Podróżny/uczestnik kursu zobowiązany jest posiadać przy sobie podczas przekraczania granicy oraz do okazania w miejscu zakwaterowania i w pierwszy dzień kursu w szkole.

JPEdukacja Sp.zo.o nie ponosi odpowiedzialności za nieterminowe doręczenie przesyłek przez Poczta Polską bądź firmy kurierskie.

## 2. RABATY

Każda osoba, która przynajmniej raz uczestniczyła w kursie językowym za granicą za pośrednictwem JPEdukacja Sp.zo.o oraz po powrocie wypełniła ankietę oceniającą wyjazd uzyskuje status Super Klienta i jest upoważniona do zniżek na każdy kolejny kurs językowy za granicą wg aktualnych promocji publikowanych na stronie [www.jp edukacja.pl](http://www.jp edukacja.pl).

Osoba polecana przez Stałego Klienta jest upoważniona do 2% zniżki na kursy językowe za granicą.

Osoby korzystające pierwszy raz z usług JPEdukacja Sp.zo.o zapisujące się na kurs w dwie lub więcej osób mają prawo do uzyskania 2% zniżki dla każdego Podróżnego. Warunkiem uzyskania tej zniżki jest wyjazd w tym samym czasie do jednej szkoły.

\* Zniżki są naliczane od kosztu kursu (bez zakwaterowania) lub w przypadku pakietów od 50% wartości pakietu. \* Zniżki naliczane są w ostatecznym rozliczeniu.

JPEdukacja Sp.zo.o udziela Podróżnemu dodatkowych rabatów specjalnych wg aktualnych promocji.

## 3. WARUNKI REZYGNACJI I ZMIANY TERMINU

### 1. Rezygnacja

W przypadku rezygnacji z kursu na więcej niż 30 dni przed datą rozpoczęcia kursu Podróżny ma prawo do zwrotu opłat pomniejszych o:

- depozyt
- cenę biletu – o ile został zamówiony i wykupiony.

W przypadku rezygnacji z kursu na mniej niż 30 dni, Podróżny musi być przygotowany na utratę pełnej kwoty kosztorysu wyjazdu, a warunki ewentualnego zwrotu zależą od kosztów rezygnacji naliczonych przez zagraniczną szkołę językową, w której dokonano rezerwacji kursu.

Uwaga: W przypadku, gdy suma wpłat wniesionych do dnia zgłoszenia rezygnacji jest mniejsza niż suma depozyt + koszty rezygnacji naliczone przez zagraniczną szkołę językową Podróżny jest zobowiązany do dopłacenia różnicy w terminie 3 dni od zgłoszenia rezygnacji.

### 2. Opłaty za zmiany

Zmiana terminu lub rodzaju kursu (nie dotyczy przedłużenia kursu): 100 zł + ewentualne koszty zmiany naliczane przez zagraniczną szkołę językową.

Zmiana rodzaju zakwaterowania, rezygnacja ze świadczeń dodatkowych: 100 zł + ewentualne koszty zmiany naliczane przez zagraniczną szkołę językową.

Zmiany w rezerwacji tj: zgłoszenie rezygnacji z udziału, zmiana terminu pobytu, zmiana rodzaju kursu lub zmiana rodzaju zakwaterowania mogą być dokonywane jedynie przed rozpoczęciem kursu i powinny być przesłane do JPEdukacja Sp.zo.o w formie pisemnego wniosku (poczta, fax, e-mail). Terminem przyjęcia informacji o zmianie jest data doręczenia wniosku do JPEdukacja Sp.zo.o

Zmiana uczestnika: Podróżny może przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w kursie wszystkie przysługujące mu z tytułu umowy uprawnienia, jeżeli jednocześnie osoba ta przejmuje wszystkie wynikające z tej umowy obowiązki. Przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków, o których mowa jest skuteczne, jeżeli Podróżny zawiadomi JPEdukacja Sp.zo.o o tym przed rozpoczęciem imprezy turystycznej w terminie minimum 30 dni przed datą rozpoczęcia kursu. Za nieuiszczoną część ceny oraz koszty poniesione przez JPEdukacja Sp.zo.o w wyniku zmiany uczestnika kursu (np. koszt zmiany rezerwacji lub zakupu nowych biletów lotniczych) Podróżny i osoba przejmująca jego uprawnienia odpowiadają solidarnie.

## 4. REKLAMACJE

Wszelkie reklamacje wymagające interwencji podczas pobytu uczestnika na kursie (np. nieodpowiedni poziom zaawansowania / nieodpowiednia grupa językowa, zły standard zakwaterowania itp.) powinny być zgłaszane natychmiast, w trakcie kursu w szkole, w której odbywa się kurs. W przypadku problemów z rozwiązaniem zgłoszonych reklamacji należy skontaktować się z JPEdukacja Sp.zo.o. Nie zgłoszone w trakcie kursu zastrzeżenia wymagające doraźnej bądź natychmiastowej interwencji, nie będą mogły być rozpatrywane po zakończeniu kursu.

Ewentualne reklamacje po kursie należy kierować w formie pisemnej na adres JPEdukacja Sp.zo.o najpóźniej w terminie 30 dni od daty zakończenia kursu. JPEdukacja Sp.zo.o ustosunkuje się do reklamacji w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

## 5. NIEOBECNOŚĆ NA KURSIE

W przypadku, gdy uczestnik kursu nie pojawi się na zajęciach w ciągu pierwszych 4 dni trwania kursu, jego rezerwacja może zostać unieważniona, a Podróżny nie otrzyma zwrotu opłaty za kurs lub jej część. Jeżeli klient zamierza dotrzeć do szkoły z opóźnieniem należy niezwłocznie powiadomić o tym fakcie szkołę i / lub JPEdukacja Sp.zo.o.

Podróżny nie ma prawa do zwrotu należności za część kursu, który był zarezerwowany, a w którym nie uczestniczył.

## 6. DNI ŚWIĄTECZNE

Podczas świąt religijnych, narodowych i regionalnych zajęcia w większości szkół nie odbywają się, nie są odrabiane, a opłaty nie są zwracane.

## 7. PŁATNOŚCI

1. Wszelkich wpłat należy dokonywać bezpośrednio na konta bankowe JPEdukacja Sp. z o.o. Na wszystkich dowodach wpłat muszą być umieszczone: imię i nazwisko uczestnika kursu oraz nazwa szkoły lub ośrodka lub nr ref. kalkulacji i opcji.

2. Cena ustalona w kalkulacji może ulec zmianie w dniu wystawienia ostatecznego rozliczenia wyłącznie na skutek:

- 1) zmian wprowadzonych do kalkulacji za zgodą obu stron umowy
- 2) wzrostu/spadku kursów walut, wpłaty dokonywane w złotych są przeliczane po kursie **sprzedaży (pieniądz)** waluty Banku Santander Bank Polska (w dniu wystawienia ostatecznego rozliczenia).

3. Po uprzednim ustaleniu z pracownikiem JPEdukacja istnieje możliwość dokonywania opłat w walutach EUR, GBP, USD. W takim przypadku należy dokonać płatności depozytu i opłaty administracyjnej w walucie.

**Konto do wpłat w PLN:** 94 1090 1883 0000 0001 2068 6180

**Konta do wpłat walutowych:**

Nazwa banku: Erste Bank Polska S.A. Adres banku: Plac Europejski 3A, 00-844 Warszawa, Swift: WBKPPLPP

Konto do wpłat w EUR: PL38109018830000000120686218

Konto do wpłat w GBP: PL44109018830000000120687662

Konto do wpłat w USD: PL37109018830000000120686236

## 8. ODMOWA WIZY LUB WJAZDU

W przypadku, gdy Podróżny uzyska odmowę wydania wizy umożliwiającej uczestnictwo w kursie lub nie zostanie wpuszczony przez urzędników imigracyjnych do kraju, w którym został wykupiony kurs ma prawo do zwrotu opłat wniesionych na rzecz JPEdukacja Sp. z o.o i zagranicznej szkoły językowej pomniejszonego o:

- opłatę manipulacyjną w wysokości do 150 EUR / 200 USD (zależnie od szkoły)
- koszty bankowe transferu dewiz

Aby uzyskać zwrot pozostałych opłat Podróżny zobowiązany jest udokumentować fakt nieotrzymania wizy lub odmowy wjazdu. Opłaty zostaną zwrócone na konto wskazane przez Podróżnego w terminie maksymalnie do 5 tygodni od momentu przedstawienia przez Podróżnego stosownych dokumentów.

## 9. POLITYKA OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH

Administratorem danych osobowych Podróżnych uczestniczących w imprezach turystycznych jest JPEdukacja Sp. z o.o z siedzibą w Warszawie, ul Żurawia 32/34 Kontakt w sprawie przetwarzania danych osobowych: [biuro@jpedukacja.pl](mailto:biuro@jpedukacja.pl) lub tel. 226290867

Dane osobowe Podróżnych są przetwarzane przez administratora w celu poprawnej realizacji usługi, rozliczenia finansowego i informowania o interesujących ofertach i promocjach firmy JPEdukacja Sp. z o.o.

Odbiorcami danych osobowych będą podmioty związane z realizacją poszczególnych świadczeń w ramach imprezy turystycznej, a w szczególności szkoły językowe, hotele, rodziny goszczące i rezydencje, przewoźnicy, firmy ubezpieczeniowe. Jeśli będzie tego wymagała realizacja umowy, dane zostaną przekazane do państw trzecich.

Dane osobowe przechowywane są przez okres trwania usługi oraz po jej zakończeniu przez okres 5 lat, okres ten może się wydłużyć w wyniku procesu dochodzenia roszczeń lub innych obowiązków prawnych nałożonych na JPEdukacja Sp. z o.o.

Informujemy o prawie dostępu do treści swoich danych osobowych, a także o prawie do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz o prawie do przenoszenia danych. Dane osobowe nie będą podlegać zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu. W dowolnym momencie istnieje prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych. Administrator zastosuje się do ww sprzeciwu, o ile nie koliduje to z wypełnianiem prawnie uzasadnionych obowiązków Administratora. Przysługujące uprawnienia można wykonać przesyłając stosowną informację na adres mailowy Administratora. Każdemu przysługuje prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, w przypadku uznania, iż przetwarzanie dotyczących jego danych osobowych narusza przepisy RODO.

W zakresie dotyczącym zawartego ubezpieczenia Administratorem danych osobowych uczestników imprez turystycznych organizowanych przez JPEdukacja jest ERGO AG, Oddział w Polsce, z siedzibą w Gdańsku. W sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez ubezpieczyciela można skontaktować się bezpośrednio z inspektorem ochrony danych e-mail: [iod@ergo-ubezpieczeniapodrozy.pl](mailto:iod@ergo-ubezpieczeniapodrozy.pl) lub pisemnie na podany adres ul. Grunwaldzka 413 80-309 Gdańsk. Pełna informacja na temat przetwarzania danych przez ERV AG, Oddział w Polsce, z siedzibą w Gdańsku znajduje się na stronie [www.ergo-ubezpieczeniapodrozy.pl](http://www.ergo-ubezpieczeniapodrozy.pl)

## 10. STANDARDOWY FORMULARZ INFORMACYJNY DO UMÓW O UDZIAŁ W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ

Zaofiarowane Państwu połączenie usług turystycznych stanowi imprezę turystyczną w rozumieniu dyrektywy (UE) 2015/2302. W związku z powyższym będą Państwu przysługiwały wszystkie prawa UE mające zastosowanie do imprez turystycznych. Przedsiębiorstwo JPEdukacja Sp.żo.o będzie ponosiło pełną odpowiedzialność za należyłą realizację całości imprezy turystycznej. Ponadto, zgodnie z wymogami prawa, przedsiębiorstwo JPEdukacja Sp.żo.o posiada zabezpieczenie w celu zapewnienia zwrotu Państwu wpłat i, jeżeli transport jest elementem imprezy turystycznej, zapewnienia Państwa powrotu do kraju w przypadku, gdyby przedsiębiorstwo JPEdukacja Sp.żo.o stało się niewypłacalne.

Najważniejsze prawa zgodnie z dyrektywą (UE) 2015/2302

- Przed zawarciem umowy o udział w imprezie turystycznej podróżni otrzymają wszystkie niezbędne informacje na temat imprezy turystycznej.
- Zawsze co najmniej jeden przedsiębiorca ponosi odpowiedzialność za należyte wykonanie wszystkich usług turystycznych objętych umową.
- Podróżni otrzymują awaryjny numer telefonu lub dane punktu kontaktowego, dzięki którym mogą skontaktować się z organizatorem turystyki lub agentem turystycznym.
- Podróżni mogą przenieść imprezę turystyczną na inną osobę, powiadamiając o tym w rozsądnym terminie, z zastrzeżeniem ewentualnych dodatkowych kosztów.
- Cena imprezy turystycznej może zostać podwyższona jedynie wtedy, gdy wzrosną określone koszty (na przykład koszty paliwa, zmiany kursów walut) i zostało to wyraźnie przewidziane w umowie; w żadnym przypadku podwyżka ceny nie może nastąpić później niż 20 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. Jeżeli podwyżka ceny przekracza 8% ceny imprezy turystycznej, podróżny może rozwiązać umowę. Jeżeli organizator turystyki zastrzega sobie prawo do podwyższenia ceny, podróżny ma prawo do obniżki ceny, jeżeli obniżyły się odpowiednie koszty.
- Podróżni mogą rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie i uzyskać pełen zwrot wszelkich wpłat, jeżeli jeden z istotnych elementów imprezy turystycznej, inny niż cena, zmieni się w znaczący sposób. Jeżeli przedsiębiorca odpowiedzialny za imprezę turystyczną odwoła ją przed jej rozpoczęciem, podróżni mają prawo do zwrotu wpłat oraz w stosownych przypadkach do rekompensaty.
- W wyjątkowych okolicznościach – na przykład jeżeli w docelowym miejscu podróży występują poważne problemy związane z bezpieczeństwem, które mogą wpłynąć na imprezę turystyczną – podróżni mogą, przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie.
- Ponadto podróżni mogą w każdym momencie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej rozwiązać umowę za odpowiednią i możliwą do uzasadnienia opłatą.
- Jeżeli po rozpoczęciu imprezy turystycznej jej znaczące elementy nie mogą zostać zrealizowane zgodnie z umową, będą musiały zostać zaproponowane, bez dodatkowych kosztów, odpowiednie alternatywne usługi. W przypadku, gdy usługi nie są świadczone zgodnie z umową, co istotnie wpływa na realizację imprezy turystycznej, a organizator turystyki nie zdoła usunąć problemu, podróżni mogą rozwiązać umowę bez opłaty za rozwiązanie.
- Podróżni są również uprawnieni do otrzymania obniżki ceny lub rekompensaty za szkodę w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania usług turystycznych.
- Organizator turystyki musi zapewnić pomoc podróżnemu, który znajdzie się w trudnej sytuacji.
- W przypadku gdy organizator turystyki stanie się niewypłacalny, wpłaty zostaną zwrócone. Jeżeli organizator turystyki stanie się niewypłacalny po rozpoczęciu imprezy turystycznej i jeżeli impreza turystyczna obejmuje transport, zapewniony jest powrót podróżnych do kraju. Firma JPEdukacja Sp.żo.o wykupiła w ERGO Reiseversicherung AG, Oddział w Polsce, z siedzibą w Gdańsku zabezpieczenie na wypadek niewypłacalności. Podróżni mogą kontaktować się z tym podmiotem lub, w odpowiednich przypadkach, z właściwym organem Marszałka Województwa Mazowieckiego lub najbliższą placówką konsularną Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli z powodu niewypłacalności firmy JPEdukacja Sp.żo.o dojdzie do odmowy świadczenia usług.

Strona internetowa, na której można znaleźć dyrektywę (UE) 2015/2302 przetransponowaną do prawa krajowego i Ustawę o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych<sup>1</sup>), 2) .

[file:///C:/Users/pietr/Downloads/Dyrektywa\\_Parlamentu\\_Europejskiego\\_i\\_Rady\\_UE\\_20152302\\_z\\_dnia\\_25\\_listopada\\_2015\\_r.pdf](file:///C:/Users/pietr/Downloads/Dyrektywa_Parlamentu_Europejskiego_i_Rady_UE_20152302_z_dnia_25_listopada_2015_r.pdf), <http://isap.sejm.gov.pl/isap.nsf/download.xsp/WDU20170002361/U/D20172361Lj.pdf>

## 11. KONTAKT Z JPEDUKACJA

### JPEdukacja Warszawa siedziba główna

ul. Żurawia 32/34  
00-515 Warszawa  
tel: +48 22 6290867,  
mobile: +48 531872992  
e-mail: [biuro@jpedukacja.pl](mailto:biuro@jpedukacja.pl)

### JPEdukacja biuro Poznań

Taczaka 24  
61-819 Poznań  
tel: +48 618973903  
mobile: +48 531872990  
e-mail: [poznan@jpedukacja.pl](mailto:poznan@jpedukacja.pl)

**Zapoznałem/am się z powyższymi warunkami realizacji kursów językowych za granicą i je akceptuję:**

.....  
data i podpis Klienta